# 華語文能力測驗 Test of Chinese as a Foreign Language (TOCFL)

2021 年定期正式考試報考簡章 聽力測驗/閱讀測驗/口語測驗/寫作測驗

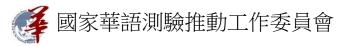
TOCFL Guidelines for 2021

Listening / Reading / Speaking / Writing

中英文版

Chinese/English Version





# 目錄

#### 壹、華語文能力測驗 / 1

- 一、測驗簡介 / 1
- 二、適用對象 / 1
- 三、測驗用途 / 2
- 四、測驗題型 / 2
- 五、能力說明 / 4

#### 貳、報名須知 / 6

- 一、測驗方式 / 6
- 二、測驗費用 / 7
- 三、測驗時間 / 7
- 四、測驗地點 / 9
- 五、報名流程 / 9
- 六、更改考試等級或地點 / 14
- 七、取消報名與申請退費 / 14
- 八、成績公布 / 14
- 九、成績單、證書寄送/ 15
- 十、成績複查/ 15
- 十一、成績單、證書補(加)發/16
- 附錄一、2021年臺灣「華語文能力測驗」正式考試日程表 / 41
- 附錄二、取消報名與退費申請表 / 43
- 附錄三、成績複查申請表 / 44
- 附錄四、成績單、證書補(加)發申請表 / 45
- 附錄五、代領成績單、證書委託書 / 46
- 附錄六、特殊考生服務辦法 / 48

特殊考生服務申請表 / 51

- 附錄七、華語文能力測驗歷年等級名稱對照表 / 53
- 附錄八、考生個人資料蒐集告知聲明 / 54
- ※ 本簡章之各項公告如有變更,一律以官方網站公告為準,不另行個別通知。

# **Contents**

Test of Ch	inese as a Foreign Language / 18						
1.	Introduction / 18						
2.	arget Audience / 18						
3.	Purposes / 19						
4.	Test Format / 19						
5.	Proficiency Descriptors / 24						
Registration	on / 28						
1.	Testing Format / 28						
2.	Test Fees /28						
3.	Test Dates / 28						
4.	Test Venue Locations / 30						
5.	Registration Procedure / 30						
6.	Changing Test Level or Location /36						
7.	Test Registration Cancellation & Refunds /36						
8.	Test Results / 37						
9.	Printed Score Reports and Certificates / 37						
10.	Rescoring Request / 38						
11.	Additional/Replacement Copies of Score Reports/Certificates / 39						
Appendix 1	Schedule for TOCFL Tests in Taiwan in 2021 / 41						
Appendix 2	Registration Cancellation & Refund Application Form / 43						
Appendix 3	B Test Rescoring Application Form / 44						
Appendix 4	Additional/Replacement Copies of Score Reports/Certificates Application						
	Form / 45						
Appendix 5	Score Report & Certificate Pick-up Authorization / 47						
Appendix 6	Services for Test-takers with Special Needs / 49						
	Application Form for Test-Takers with Special Needs / 51						
Appendix 7	Previous & Current TOCFL Levels – Comparison Table / 53						
Appendix 8	Notice regarding Collection of Personal Data / 56						
X The cor	ntent of these Guidelines is subject to change without notice.						

Please check our website for the latest information and updates.

#### 壹、 華語文能力測驗

#### 一、 測驗簡介

「華語文能力測驗」是專為母語非華語者所研發,為一套標準化的語言能力測驗,從 2001 年開始籌劃,由國立臺灣師範大學國語教學中心、華語文教學研究所及心理與教育測驗研究發展中心三個研究團隊共同研發。2003 年華語文能力測驗正式對外開辦考試,至今考生國籍遍布全球六十多個國家。為使本測驗能夠與國際語言標準接軌,提供考生能夠衡量其語言能力的國際評量工具,華測會於 2008 年積極著手研擬「新版華語文能力測驗」,並於 2013 年正式推出。

新版「華語文能力測驗」共分為四類測驗:「華語文聽力測驗」、「華語文閱讀測驗」、「華語文口語測驗」、「華語文寫作測驗」,其測驗架構將語言能力分成三等六級,三等分別為「入門基礎級」、「進階高階級」及「流利精通級」<sup>1</sup>,而每一等又可再依據測驗成績細分為兩級,分別為入門級、基礎級、進階級、高階級、流利級、精通級,共六級<sup>2</sup>,應試者可依自己的學習背景或語言能力選擇合適的等級應考。

#### 二、 適用對象

「華語文能力測驗」專為母語非華語之人士研發,適用對象相當廣泛,不管是想要瞭解自己華語程度,或是想要在使用華語的國家求學、工作或進行貿易之人士,均可報名參加。

除了「華語文電腦化適性測驗」不需選擇測驗等級,有關其他的測驗,考生可以依據自己的 學習背景或能力選擇適合自己程度的等級來報考。

測驗等級		建議	建議詞彙量(註)	
		華語地區	非華語地區	<b>建酸門果里 (正</b> )
人門基礎級 	入門級	120-240 小時	240-480 小時	500
八门 全 啶 級	基礎級	240-360 小時	480-720 小時	1,000
進階高階級	進階級	360-480 小時	720-960 小時	2,500
	高階級	480-960 小時	960-1,920 小時	5,000
流利精通級	流利級	960-1,920 小時	1,920-3,840 小時	8 000
	精通級	1,920 小時以上	3,840 小時以上	8,000

備註:建議詞彙量內容請參考華測會官網「相關資源」之「下載專區」中「華語八千詞」。 (http://www.sc-top.org.tw/download/8000zhuyin.zip)

http://www.coe.int/t/dg4/linguistic/Source/Framework EN.pdf

<sup>1</sup> 華測會已推出等級更低之「準備級華語文能力測驗」,詳情請洽華測會。

<sup>2.</sup>華語文能力測驗分級架構及能力指標描述參照「歐洲共同語文參考架構」,資料來源:

#### 三、 測驗用途

通過華語文能力測驗等級標準者將取得證書,此證書可作為:

- 1. 「臺灣獎學金」申請之參考標準
- 2. 臺灣大學校院招收外籍學生之華語能力參考標準
- 3. 「海外聯招會」中文科目採計之參考標準
- 4. 求職所需的華語能力證明
- 5. 僑外生留臺工作評點加分項目之一

目前國內多所大學校院或系所均採用華語文能力測驗作為申請入學條件或為鑑定華語 能力之標準。很多在臺灣的國際企業在派遣員工時,將華語文能力測驗成績列入考量;亦 有越來越多的海外華商公司在選聘人才時,將華語文能力測驗證書列入參考標準。

#### 四、 測驗題型

#### (一)華語文聽力測驗

入門基礎級聽力測驗分為四個部分:看圖回答、問答理解 (圖片選項)、對話理解 (圖片選項) 與對話 (文字選項),前三個部分為三選一的單選題,第四部分對話為四選一的單選題,共 50 題, 考試時間約為 60 分鐘。

進階高階級和流利精通級則分為二個部分:對話 (文字選項)與段落 (文字選項),共 50 個四選一的單選題,考試時間約為 60 分鐘。

等級	看圖回答	問答理解 (圖片選項)	對話理解 (圖片選項)	對話 (文字選項)	段落 (文字選項)	測驗時間
入門基礎級 <b>50</b> 題	✓	<b>√</b>	<b>√</b>	<b>√</b>	1	約 60 分鐘
進階高階級 50 題		-	-	<b>✓</b>	✓	約 60 分鐘
流利精通級 50 題				<b>✓</b>	✓	約 60 分鐘

#### (二)華語文閱讀測驗

入門基礎級閱讀測驗分為五個部分:單句理解、看圖釋義、選詞填空、完成段落與閱讀理解,共35-40個三選一的單選題、5個四選一的單選題以及5-10個配合題,共50題,考試時間為60分鐘。

進階高階級與流利精通級則分為二個部分:選詞填空與閱讀理解,共 50 個四選一的單選題,考試時間為 60 分鐘。

等級	單句理解	看圖釋義	完成段落	選詞填空	閱讀理解	測驗時間
入門基礎級 50 題	✓	✓	✓	✓	✓	60 分鐘
進階高階級 50 題				✓	✓	60 分鐘
流利精通級 50 題	ı	1	1	<b>√</b>	<b>√</b>	60 分鐘

#### (三)華語文口語測驗

華語文口語測驗著重於考察考生能否在特定語境下,藉由口說有效地傳遞訊息,完成溝通任 務。採整體式評分,評分重點包含內容組織、表達能力、語言運用。計分方式採級分制。

入門基礎級、進階高階級和流利精通級題型,請參見下表:

測驗等級	部分	考試內容	題數	每題準備時間	每題回答時間
	1	熱身題	2	無	15秒
入門基礎級	2	回答問題	4	無	30 秒
八日玄姫級	3	經驗描述	3	50 秒	1分鐘
	3	影片描述	1	50 秒	1分鐘
	1	熱身題	2	無	40 秒
光阳 古阳机	2	經驗描述	2	50 秒	1分40秒
進階高階級		圖片描述	1	50 秒	1分40秒
		陳述意見	3	1分鐘	2分鐘
	1	陳述意見	1	1分鐘	2分鐘
	2	角色扮演	1	5分鐘	3分鐘
流利精通級	2	觀點回應	2	2分鐘	3分鐘
	3	文章摘要	1	10 分鐘	3分鐘
	<b>)</b>	觀點論述	2	2分鐘	3分鐘

#### (四)華語文寫作測驗

華語文寫作測驗之計分採級分制,檢視考生能否在特定語境下,藉由書面表達,有效傳遞訊息,評量重點為情境任務的符合度與充實度、結構完整性與句法正確度、詞語適切度與豐富性。

入門基礎級、進階高階級和流利精通級題型,請參見下表:

測驗等級	部分	寫作任務	題數	字數	作答時間
		句子重組	2	每題 <b>20</b> 字以內	共 20 分鐘
入門基礎級	1	完成對話	2		
人门圣啶級		圖片描述	4		
	2	書信寫作	1	70-120	20 分鐘
准账 宣览44	1	書信寫作	1	250-350	40 分鐘
進階高階級	2	觀點論述	1	500-600	60 分鐘
流利精通級	1	摘要寫作	1	200-300	50 分鐘
	2	觀點論述	1	800-1,000	120 分鐘

#### (五)華語文電腦化適性測驗

本測驗以試題反應理論為基礎,考生報名時不需選擇測驗等級,電腦會根據考生作答每個題目的結果,即時估計考生能力,並選出最適合考生的下一道試題。由於每個題目都是依考生能力所選出來的,因此和一般測驗相比,只要較少的題目就能精確測量考生能力。

本測驗為不分等級的測驗,故涵蓋現行聽力測驗與閱讀測驗題型。聽力測驗包括看圖回答、問

答理解、對話與段落四種題型;閱讀測驗包括單句理解、看圖釋義、完成段落、選詞填空與閱讀理 解五種題型。

聽力測驗作答題數約為 35 題,每一題播放完畢後有 10 秒鐘作答時間,時間結束後考試系統就會自動挑選下一題,測驗時間約 50 分鐘;閱讀測驗作答題數約 35 題,作答時間為 60 分鐘。 注意事項:

- 1. 如果考生答對越多題,就會選到較難的題目;如果考生答錯越多題,就會選到較簡單的題目。 這些不同難度的題目,可能屬於不同等級。於是,最後成績落在入門級或基礎級的考生,也可 能會作答到部分進階高階級的試題。建議考生在考試以前,先熟悉各個測驗等級的題型和作答 方式,以降低考試時的緊張情緒,表現出最佳水準。
- 2. 因為電腦系統會根據考生先前試題作答結果,即時估計能力值,並挑選下一道最適合考生的題目,因此點選答案進入到下一題後,就不能再返回檢查或修改答案。
- 3. 因為每個人作答速度不同,作答總題數會有一些差異,大約介於 25-40 題之間。考試時間結束或者當電腦確定考生的能力時,就會自動結束考試,並顯示成績和通過等級。
- 4. 為避免考生作答題數太少,影響能力估計精準度,閱讀測驗作答題數不到 25 題的考生,其成 績將依作答題數比例做調整,請妥善分配各題的作答時間。

#### 五、 能力說明

#### (一)華語文聽力測驗

	入門基礎級:著重在日常生活的一般簡易溝通能力				
等級	能力說明				
入門級	在對方說話緩慢且清晰,並隨時準備提供協助的前提下,能聽懂基本短語或常用詞。				
基礎級	當言語清楚且緩慢的情況下,對於簡短的言談,能理解內容與掌握重點。				
	進階高階級:著重在語言段落的理解分析能力				
等級	能力說明				
進階級	當談話內容為與工作、學習、娛樂相關的熟悉話題,且講話人的口齒清晰、語音標準時,				
進陷級	能了解內容大意和重要細節。				
高階級	對於具有一定篇幅且以標準語表達的談話內容,包括專攻領域的技術性討論,不論內容				
同門級	抽象與否,都能聽懂要點大意。				
	流利精通級:著重在語言使用的廣度與精熟度				
等級	能力說明				
流利級	能聽懂各種抽象或複雜主題的話語內容,即使話語結構或關聯性可能不夠清楚、明確;				
かに不りが又	但在不熟悉說話人口音的情況下,可能需要特別確認部分細節。				
精通級	能聽懂語言不規範或帶有生僻專業術語的演講、廣播和報告等口頭連貫敘述的內容。				

# (二)華語文閱讀測驗

	入門基礎級:著重在日常生活的一般簡易溝通能力					
等級	能力說明					
入門級	在有視覺協助及可重複閱讀的情況下,能掌握基本數字、詞彙及簡單的短語並能大致理解句子內容。					
基礎級	能理解用日常生活詞彙或工作常用詞彙寫成的簡短文章。					
	進階高階級:著重在語言段落的理解分析能力					
等級	能力說明					
進階級	能讀懂個人感興趣的主題或與專攻領域相關的文章;前提是文章以淺白、平鋪直敘的方式寫作而成。					
高階級	在閱讀時具有相當大的自主性,能因應不同的文本及目的,採用不同的閱讀策略和速度。 具備廣泛且可隨時提取的閱讀詞彙,但對於不常見的慣用語,可能有理解上的困難。					
	流利精通級:著重在語言使用的廣度與精熟度					
等級	能力說明					
流利級	在有機會重新閱讀困難部分的情況下,不論主題是否與個人專攻領域相關,都能讀懂長篇複雜文本的各項細節。					
精通級	能理解幾乎所有書寫語言的形式,包括抽象、結構複雜或者相當口語化的文學或非文學 作品等。					

# (三)華語文口語測驗

測驗等級	證書等級	口語能力指標
		1. 能簡短地回答與個人生活密切相關的問題。例如:住在哪裡、認識
	入門級	什麼人、擁有的事物等。
入門基礎級		2. 能使用熟悉的日常用語與詞彙簡單地描述人物、地點及物品。
八门左啶纵		1.能使用簡單的短語或句子敘述個人背景、日常生活中熟悉的事物及
	基礎級	每日例行性事務。
		2. 能簡單地描述短片的內容。
	進階級	1.能直接且連貫地描述個人相關經驗及感覺、夢想、希望、真實或想
		像事件。
		2.能有次序地說明計畫或事件;能提出簡短的理由支持自己的看法。
進階高階級		1.能清楚、仔細地描述感興趣的話題、經驗或事件。
	<b>宁</b> 爬机	2.對於一般性議題或有爭議的內容,能提出個人見解、並有組織地詳
	高階級	細說明理由。
		3. 能發展清晰的論點,舉出相關的例子延伸並支持自己的論點。

	シケイロムロ	在正式場合中,針對複雜、抽象、不熟悉的話題:
		1.能清晰、仔細地描述細節,整合次要主題並做出適當的結論。
	流利級	2. 能流利、自如、適當且具說服力地回應相反論證的內容。
		3.能使用其他說明、理由及相關例子,延伸並支持自己的論點。
流利精通級	精通級	在正式場合中,針對複雜、抽象、不熟悉的話題:
		1. 能發表清楚、流暢、結構完整且具邏輯性的談話,並能幫助聽者掌
		握重要的部分。
		2.能遊刃有餘地以清楚、具說服力的論證維持立場。
		3. 能彈性地調整說話方式以符合聽者需求。

## (四)華語文寫作測驗

測驗等級	證書等級	寫作能力指標
1 日日 七 7 休 6 耳	入門級	能寫出簡單、不連貫的短語和句子。
入門基礎級	基礎級	能運用簡單的連接詞寫出簡短的電子郵件,表達立即的需求,如: 感 謝、道歉、邀請等。
AE/VEL 宣传64.4	進階級	能寫出詳細的私人信件,藉由描述經驗、情感、事件等,傳達切身相 關的訊息。
進階高階級	高階級	能撰寫闡述論點的文章或報告,對特定觀點提出支持或反對的理由, 並解釋各種面向的優劣。
ž	流利級	<ol> <li>1.能大致完整地撰寫貼近原意的摘要,對各種主題的長篇文本資料, 能大致適切地重新組織,並能大致使用多種句型與常用書面語。通 篇脈絡大致清楚且文句通暢。</li> <li>2.能撰寫闡述論點的長篇文章或報告,對各種議題能以清楚的邏輯結 構予以評析、提出解決方案與作出結論,以表達個人觀點,並能運 用多種不同的句型與常用書面語。</li> </ol>
流利精通級	精通級	<ul><li>1.能撰寫表達原意且突顯重點的摘要,對各種主題的長篇文本資料, 能適切地重新組織,並能自如地運用複雜的句型與多樣的高程度書 面語。通篇脈絡清晰且文句簡練。</li><li>2.能撰寫闡述論點的長篇文章或報告,對各種議題能以縝密的邏輯結 構予以評析與批判、提出完善的解決方案與作出適當的結論,以表 達個人觀點,並能自如地運用多種不同的複雜句型與高程度書面 語。</li></ul>

# 貳、 報名須知

## 一、測驗方式

各類測驗 (聽力、閱讀、口語、寫作) 皆採「電腦測驗」。

※参加華語文寫作測驗應試者需具備中文輸入能力 (注音 ケタロ て輸入法或漢語拼音輸入法)。

## 二、測驗費用

測驗類型	報名費用
聽力測驗+閱讀測驗(CBT)	每一等均為新臺幣 1,600 元
聽力測驗+閱讀測驗(CAT)	不分等級為新臺幣 2,000 元
口語測驗	每一等均為新臺幣 1,400 元
寫作測驗	每一等均為新臺幣 1,400 元

<sup>※2021</sup>年正式考試,同時報考聽力+閱讀、口語、寫作測驗三項者,享有八折優惠!

## 三、測驗時間

# (一) 2021年1月正式考試(CAT)

1月9日 (六)		
測驗時間	測驗類型	測驗等級
10:00 — 12:10	聽力測驗+閱讀測驗	CAT 不分等級
13:00 — 15:10	聽力測驗+閱讀測驗	CAT 不分等級

# (二) 2021年3月正式考試(CAT)

3月6日 (六)		
測驗時間	測驗類型	測驗等級
10:00 — 12:10	聽力測驗+閱讀測驗	CAT 不分等級
13:00 — 15:10	聽力測驗+閱讀測驗	CAT 不分等級

3月7日 (日)		
測驗時間	測驗類型	測驗等級
09:30 - 10:30	□語測驗	入門基礎級
11:30 — 12:30	□語測驗	進階高階級
13:30 – 14:30	寫作測驗	入門基礎級
13:30 – 15:40	寫作測驗	進階高階級

## (三)2021年4月正式考試(CAT)

4月24日(六)		
測驗時間	測驗類型	測驗等級
10:00 — 12:10	聽力測驗+閱讀測驗	CAT 不分等級
13:00 — 15:10	聽力測驗+閱讀測驗	CAT 不分等級

## (四)2021年5月正式考試(CBT)

5月22日 (六)		
測驗時間	測驗類型	測驗等級
10:00 — 12:10	聽力測驗+閱讀測驗	進階高階級
13:00 – 15:10	聽力測驗+閱讀測驗	入門基礎級/流利精通級

5月23日 (日)		
測驗時間	測驗類型	測驗等級
10:30 — 11:50	□語測驗	流利精通級
13:00 – 16:10	寫作測驗	流利精通級

## (五)2021年7月正式考試(CAT)

7月24日 (六)		
測驗時間	測驗類型	測驗等級
10:00 — 12:10	聽力測驗+閱讀測驗	CAT 不分等級
13:00 – 15:10	聽力測驗+閱讀測驗	CAT 不分等級

# (六) 2021年9月正式考試(CAT)

9月4日 (六)		
測驗時間	測驗類型	測驗等級
10:00 — 12:10	聽力測驗+閱讀測驗	CAT 不分等級
13:00 — 15:10	聽力測驗+閱讀測驗	CAT 不分等級

## (七)2021年11月正式考試(CBT)

11月13日 (六)		
測驗時間	測驗類型	測驗等級
10:00 — 12:10	聽力測驗+閱讀測驗	進階高階級
13:00 – 15:10	聽力測驗+閱讀測驗	入門基礎級/流利精通級

11 月 14 日 (日)		
測驗時間	測驗類型	測驗等級
09:30 - 10:30	口語測驗	入門基礎級
11:30 – 12:30	口語測驗	進階高階級
13:30 – 14:30	寫作測驗	入門基礎級
13:30 – 15:40	寫作測驗	進階高階級

<sup>※</sup>有關於 2021 年華語文能力測驗正式考試日程表,請見附錄一。

#### 四、測驗地點

為服務廣大之考生,華測會在北、中、南三區皆設有考場,以便考生能夠就近赴考。

※實際開設考場情況,請以華測會報名系統公告為準。

#### 五、報名流程

臺灣所舉辦的華語文能力測驗,報名方式一律採取「網路報名」,請由華測會官網首頁點選「考試報名」進入「華語文能力測驗線上報名系統(臺灣)」或是輸入網址 http://reg.sc-top.org.tw/。

如果是第一次使用線上報名系統的考生,請先「註冊新帳號」,已完成註冊者,請在首頁輸入 帳號(即護照號碼)和密碼,按「登入」即可馬上報名測驗。

登入後,請於報名期間內按照以下流程完成網路報名手續,並於繳費截止日前完成繳費 (以繳費單所印日期為準)。



#### ◆ 步驟一:我要報名

請先選擇測驗考場。



#### ◆ 步驟二:選擇考試

請選擇「測驗場次」,如果名額顯示為 0,則代表目前無位子可報名,考生可以直接點選「選擇 其他考場」看看其他考場的報名情況。

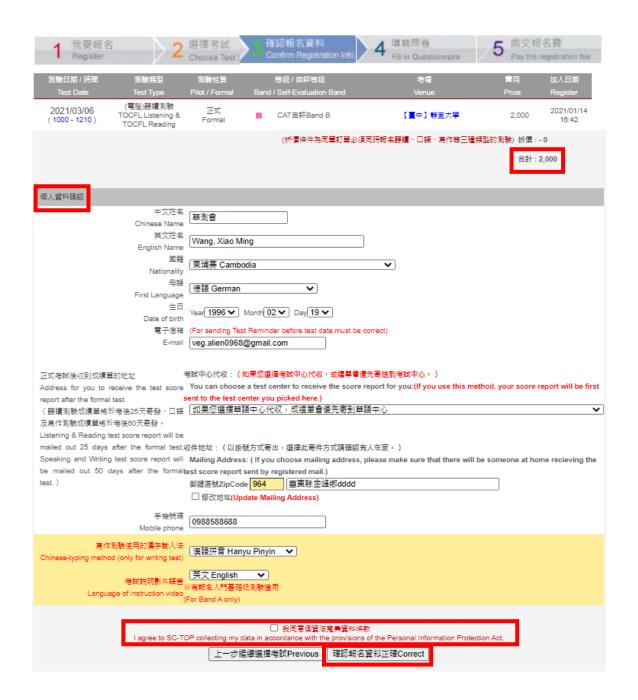


#### ◆ 步驟三:確認報名資料

- 1. 請再三確認選擇的「測驗時間、測驗類型、測驗等級、考場」有無問題,沒有問題請按 「確認報名資料正確」。
- 2. 如果想要報名其他「測驗場次」,請選擇「上一步繼續選擇考試」,就會回到「步驟一我 要報名」的畫面,請繼續選擇要報名的「測驗場次」。
- 3. 如果想要取消報名,請選擇「移除」即可。



4. 確認「報名資料」之後,請再檢查當初註冊的「個人資料」有沒有問題,並詳細閱讀本 會個人資料蒐集告知聲明(附錄八)。如果資料有錯誤,請在此處輸入正確的資料。請 注意,按「確認報名資料正確」之後,就無法在報名系統上修改資料了。若要修改報名 系統上的資料,請見附錄八第5點。



#### ◆ 步驟四:填寫問卷

請填寫個人學習華語相關資料調查,三個月填寫一次即可。

#### ◆ 步驟五:繳交報名費

- 1. 以下為三種繳費方式:
  - 1.1 「信用卡付款(Credit Card)」:請填寫您的信用卡卡號、三碼檢查碼、信用卡到期月 /年,並輸入安全驗證碼後,按「確認付款」。送出信用卡資料後,請耐心等待,不要 執行其他動作或關閉視窗,以免連線中斷。







連議您在點選刷卡確認鈕前,記下或列印您的訂單編號與消費金額,按下『確認付款 To Pay』鏈後,諸等待出現授權結果的畫面,才關閉開瀏覽器或跳離本網頁;倘若出現作業逾時的回應,諸您稍後回到網路商場重新刷卡購物,或諸您詢問購物網站是否成功收到該筆訂單及其處理情況,以保障您消費之權益: 為了保障您的刷卡安全,諸您注意瀏覽器左下角的計時說明,如未能於時間內完成輸入,本交易視同交易不成功,如欲取消本交 易,請勿直接關閉瀏覽器,請按下『取消本交易 Cancel』鏈,本交易則將不會進行相關授權作業。

確認付款 To Pay



取消本交易 Cancel





**√**friSign

進行資料安全保護

**1.2** 「行動付款條碼」:可使用手機以「行動付款條碼」到便利商店繳費。在考試結束 前,請保留收據,以供繳費異常時對帳或申請退費之用。



. 訂單代號: 20216248

. 報名費用: 元 (需自付超商代收手續費15元)



1.3 「列印繳費單」:如果想要以繳費單付款,可選擇第三個選項。我們建議您將檔案 存在您的電腦裡,並列印一份出來,拿到便利商店讓店員掃描條碼,完成繳費。 在考試結束前,請保留收據,以供繳費異常時對帳或申請退費之用。





- 2. 如果考生不使用信用卡付款,可以至全臺任何一間7-ELEVEN、全家、萊爾富或OK便利商店臨櫃繳費。
- 3. 因銀行轉帳作業,請於繳費後第三天再登入報名系統,查詢繳費狀態是否改為已繳費。
- 4. 如果逾期繳費,報名的場次將會被取消,在報名期間內,考生可以登入系統重新報名。重新報名後,請務必持新的繳費單在繳費截止日前完成繳費。如果有問題無法報名,請立即職繫華測會。

#### ◆ 步驟六:詳閱到考通知信,準備參加考試

- 1. 華測會將在測驗日前五天及前二天寄發「考試通知信」到考生電子信箱。
- 2. 測驗日期、時間、地點,請以考試通知信為準。

#### 六、更改考試等級或地點

報名期間內,考生如果要更改考試等級或地點,請立即聯繫華測會取消原始報名場次,即可登入系統,重新報名,進行繳費。原始場次已繳費者,可以申請退費。

#### 七、取消報名與申請退費

考生完成正式考試報名繳費,如果無法參加考試,要取消報名,請以電子郵件申請。

- (一) 申請期限:請於**報名截止日後4天內**提出申請,逾期恕不受理(請參考附錄一考試日程表中的申請退費截止日)。
  - 1. 請填寫「華語文能力測驗取消報名與退費申請表(臺灣考區適用)」(附錄二)。
  - 2. 填妥後,請掃描或拍照並電郵至華測會服務信箱 service@sc-top.org.tw。
- (二) 取消費用:取消報名,收取手續費 300 元
- (三) 退費方式:本會以「郵政匯票」退費,一律於原報考測驗日後一個月以郵局掛號寄出。
- (四) 注意事項:申請資料有誤或不全者,本會將不受理。

#### 八、 成績公布

参加聽力、閱讀測驗者,在測驗後可立即得知測驗結果,考試後 20 日可連結報名系統 (http://reg.sc-top.org.tw/) 查詢個人成績。

參加口語測驗或寫作測驗者, 在考試後 40 天可連結報名系統查詢個人成績。

#### 九、成績單、證書寄送

- (一) 聽力、閱讀測驗正式考試成績單將於考試後25日寄出,而口語測驗或寫作測驗正式考試成 績單將於考試後45天寄出。凡通過測驗者,華測會將一併寄上證書。(寄件地址以報名系統 所填寫的地址為準)
- (二) 郵寄方式:國內外一律為掛號,如果須快捷寄件,將另外加收郵資。
- (三) 完成報名手續之後,如果要更改寄送地址,請於考試後一週內,以電子郵件方式提出修正。 考生因地址填寫錯誤造成成績單及證書寄送延遲或遺失,請考生付費申請補(加)發,「成 績單、證書補(加)發辦法」請見 http://www.sc-top.org.tw/chinese/application2.php。
- (四) 華語文能力測驗成績有效及保留期限為測驗舉辦日期後二年內,逾期成績無效亦不得申請補 (加)發。

#### 十、 成績複查

本測驗閱卷/評分程序嚴謹,歷年紀錄顯示複查後成績更動機率極低。申請複查成績者,不得要求查看、影印、複製電腦成績報表/作答檔案/錄音檔,亦不得要求告知閱卷人員之姓名或其他有關考試資料;本測驗係評量考生華語文能力測驗是否已達各級數參考效標,恕無法提供作答錯誤資料之分析及錯誤更正說明。

(一) 申請期限:請於**開放網路查詢成績2個月內**提出申請,逾期恕不受理。

(二) 申請費用:

測驗類別	成績複查費用
聽讀測驗	每一等均為新臺幣 250 元
口語測驗	每一等均為新臺幣 250 元
寫作測驗	每一等均為新臺幣 250 元

#### (三) 申請方式:電郵申請

1. 填妥「華語文能力測驗成績複查申請表(臺灣考區適用)」(附錄三)。

2. 臺灣匯款方式:請依據以下資訊進行匯款。

受款戶名:國立臺灣師範大學 401 專戶

受款帳號:185350001030

受款銀行:中國信託商業銀行忠孝分行 通訊欄:請務必寫上 **TOCFL 成績複查** 

3. 跨國匯款方式:請依據以下資訊進行國際匯款。

受款戶名:國立臺灣師範大學 402 美金帳戶

受款帳號:185331000005

受款銀行:中國信託商業銀行忠孝分行

商業識別碼: CTCBTWTP

通訊欄:請務必寫上 TOCFL 成績複查

4. 請把匯款收據附在申請表上,掃描或拍照並電郵至華測會服務信箱 service@sctop.org.tw。

5. 以上步驟皆無缺漏,才算完成申請手續。

(四) 複查作業時間:本會收到申請表,受理日下一個工作天起算:

測驗類別	成績複查作業時間
聽讀測驗	3 至 5 個工作天(不含例假日)
口語測驗	5 至 7 個工作天 (不含例假日)
寫作測驗	5 至 7 個工作天(不含例假日)

#### (五) 複查程序:

- 1. 聽讀測驗成績複查係調出電腦成績報表,並檢查作答方式是否符合規定,再以人工重新 核算成績,並檢查報名系統之成績是否登錄有誤。
- □語測驗/寫作測驗成績複查係調出考生作答檔案/錄音檔,並檢查作答方式是否符合 規定,再以人工重新核算成績,並檢查報名系統之成績是否登錄有誤。

#### (六) 複查結果:

成績複查完成後,將以電子郵件方式將「華語文能力測驗正式考試成績複查結果通知書」寄 至考生所填寫的電子信箱。如果發現成績登錄或核算錯誤,本會將重新核算申請考生之總成績, 並按下列規定處理:

- 1. 重新核算之成績不同於原計成績者,本會將重新寄發正確之成績單,如有證書則一併附上。
- 如果重計成績為降等或未達等級通過標準者,經本會核定降等或取消其證書領取資格, 考生不得異議。

#### 十一、 成績單、證書補(加)發

如果是原報考測驗日後 2 年內的成績單/證書遺失、有誤,或是需要補(加)發成績單/證 書正本,考生得向華測會申請成績單/證書補(加)發。

(一) 申請期限:請於**原報考測驗日後2年內**提出申請,逾期恕不受理。

#### (二) 申請費用:

- 1. 成績單補(加)發每份新臺幣 250 元。
- 2. 證書補(加)發每份新臺幣 350 元。

#### (三) 申請方式:電郵申請

- 1. 填妥「華語文能力測驗成績單、證書補(加)發申請表(臺灣考區適用)」(附錄四)。
- 2. 臺灣匯款方式:請依據以下資訊進行匯款。

受款戶名:國立臺灣師範大學 401 專戶

受款帳號:185350001030

受款銀行:中國信託商業銀行忠孝分行

通訊欄:請務必寫上 TOCFL 成績單/證書補(加)發

3. 跨國匯款方式:請依據以下資訊進行國際匯款。

受款戶名:國立臺灣師範大學 402 美金帳戶

受款帳號:185331000005

受款銀行:中國信託商業銀行忠孝分行

商業識別碼: CTCBTWTP

通訊欄:請務必寫上 TOCFL 成績單/證書補(加)發

- 4. 請把匯款收據附在申請表上,掃描或拍照並電郵至華測會服務信箱 service@sctop.org.tw。
- 5. 以上步驟皆無缺漏,才算完成申請手續。
- (四)補(加)發作業時間:

本會收到申請表,受理日下一工作天起第5個工作天完成(不含例假日)。

#### (五) 寄件方式:

親自到華測會辦公室領取,如果無法親自領取,可事先通知本會,請受託人到華測會辦公室領取。受託人需攜帶委託書(附錄五)、申請人護照或居留證影本、受託人身分證件正本。

華測會林口辦公室:新北市林口區仁愛路一段 2 號資訊與教學大樓 B 棟 7 樓華測會臺北辦公室:臺北市和平東路一段 162 號(臺師大校本部)普通大樓 315 室

- 2. 國內郵局掛號寄送,不需另付郵資。
- 3. 海外國際快捷寄送,需加收郵資(以次計,如一次申請多份,僅收單次郵資)
  - (1) 亞洲、歐美地區加收新臺幣 300 元。
  - (2) 中南美洲、非洲加收新臺幣 500 元。

#### Test of Chinese as a Foreign Language

#### 1. Introduction

The Test of Chinese as a Foreign Language (TOCFL) is a set of standardized language proficiency tests developed for non-native speakers of Chinese that has already served test-takers from more than 60 countries. It is the result of a research project jointly undertaken by the Mandarin Training Center, the Graduate Institute of Teaching Chinese as a Second Language, and the Research Center for Psychological and Educational Testing of National Taiwan Normal University. The research project began in 2001, and the first TOCFL tests were held in 2003. The Steering Committee for the Test Of Proficiency-Huayu, SC-TOP began developing the current version of TOCFL in 2008 and it was officially released in 2013.

TOCFL is divided into four sub-tests: TOCFL Listening, TOCFL Reading, TOCFL Speaking, and TOCFL Writing. There are currently three proficiency bands: Band A, Band B, and Band C,<sup>3</sup> and at each band a pass may be awarded at one of two levels making a total of six levels: Level 1 to Level 6.<sup>4</sup> Test-takers can choose the band that best suits their Chinese language proficiency and learning background for each sub-test they want to take.

#### 2. Target Audience

TOCFL is a foreign language proficiency test for non-native speakers of Chinese. Anyone who wants to know their Chinese proficiency level, and anyone who wants to study, work, or do business in Chinese-speaking countries or contexts is welcome to register for the test. People who would like to take the TOCFL test using the standard computer-based testing format simply need to select the test band they consider most appropriate, based on their educational background and skill. People registering for the TOCFL CAT (computerized adaptive test) Listening and Reading test do not need to select a particular band.

The table below sets out the indicative number of course hours spent learning Chinese, and the size of the vocabulary base of words (ci) learnt appropriate for each test band and each level.

		Indicative	Suitable Vocabulary		
Le	vel	In Chinese-speaking areas			
Band A	Level 1	120-240 hours	240-480 hours	500	
Danu A	Level 2	240-360 hours	480-720 hours	1,000	
Band B	Level 3	360-480 hours	720-960 hours	2,500	
Бапа Б	Level 4	480-960 hours	960-1,920 hours	5,000	
Band C Level 5		960-1,920 hours	1,920-3,840 hours	8 000	
		More than 1,920 hours	More than 3,840 hours	8,000	

A vocabulary list for each level can be found online at http://www.sc-

\_

<sup>&</sup>lt;sup>3</sup> SC-TOP has now launched a preliminary band: Band Novice. For details, please contact SC-TOP.

<sup>&</sup>lt;sup>4</sup> The proficiency bands and descriptors for levels 1 to 6 of the Test of Chinese as a Foreign Language (TOCFL) are based on the Common European Framework of Reference for Languages (CEFR) © Council of Europe 2017.

#### 3. Purposes

TOCFL test-takers will receive a certificate for each sub-test that they register for and pass. The TOCFL certificate can serve as evidence of Chinese proficiency for:

- (1) Applying for a Taiwan Scholarship.
- (2) International students applying for academic programs at colleges and universities in Taiwan.
- (3) Overseas Chinese Students applying for admission to a university in Taiwan through the University Entrance Committee for Overseas Chinese Students (UECOCS).
- (4) Applying for employment, requiring proof of Chinese language proficiency.
- (5) Obtaining bonus points under Taiwan's appraisal system for overseas Chinese and international students who want to remain in Taiwan to work.

Many undergraduate and graduate programs in Taiwan require a TOCFL certificate for admission or for evaluation of an applicant's Chinese proficiency, and many international businesses that do business with Taiwan will take candidates' having TOCFL certificates into account when they are recruiting.

#### 4. Test Format

#### Test of Chinese as a Foreign Language: Listening

TOCFL Listening - Band A has four sections: 1. Picture description; 2. Single-round dialogue: select from three picture options to answer each question; 3. Multiple-round dialogue: select from three picture options to answer each question; and 4. Dialogue: select from four written options to answer each question. There are 50 multiple-choice questions altogether. The entire test takes approximately 60 minutes.

TOCFL Listening - Bands B and C: Each of these has two sections: a Dialogue section, and a Monologue section. There are 50 multiple-choice questions with text options. The entire test takes approximately 60 minutes.

Section Level	Picture Description	Single-round Dialogue	Multiple-round Dialogue	Dialogue	Monologue	Test time
Band A (50 items)	✓	✓	<b>✓</b>	✓	_	60 min (approx.)
Band B (50 items)	_	-	-	✓	✓	60 min (approx.)
Band C (50 items)	_	_	-	✓	<b>√</b>	60 min (approx.)

#### ■ Test of Chinese as a Foreign Language: Reading

TOCFL Reading - Band A has five sections: 1. Sentence Comprehension, 2. Picture Description, 3. Gap Filling, 4.Paragraph Completion, and 5. Reading Comprehension. There are 50 questions altogether: between 35 and 40 multiple-choice questions where test-takers select from three options; 5 multiple-choice questions where test-takers select from four options; and between 5 and 10 matching questions. The entire test takes 60 minutes.

TOCFL Reading - Bands B and C: Each has two sections: Gap Filling and Reading Comprehension. Each entire test takes 60 minutes and consists of 50 multiple-choice questions - select from four written options to answer each question.

Section	Sentence Comprehension	Picture Description	Paragraph Completion	Gap Filling	Reading Comprehension	Test time
Band A (50 items)	✓	✓	✓	✓	✓	60 min
Band B (50 items)	-	-	1	✓	<b>✓</b>	60 min
Band C (50 items)	-	ı	1	<b>√</b>	<b>✓</b>	60 min

#### Test of Chinese as a Foreign Language: Speaking

The main objective of the TOCFL Speaking test is to assess the test-taker's ability to effectively accomplish communication tasks verbally in different language contexts. A holistic scoring approach is used that takes into account the content, fluency, and language skills of the test-taker.

Details of the test tasks for Band A, Band B, and Band C are presented in the table below.

Level	Section	Task Type	Number of Items	Preparation Time for Each Item	Time to Respond to Each Item
	1	Warm-up	2	None	15 sec
Band A	2	Answering questions	4	None	30 sec
Danu A	3	Describing experiences	3	50 sec	1 min
	3	Describing a video clip	1	50 sec	1 min
	1	Warm-up	2	None	40 sec
Band B		Describing experiences	2	50 sec	1 min 40 sec
Danu D	and B 2	Describing a picture	1	50 sec	1 min 40 sec
		Stating opinions	3	1 min	2 min
Level	Section	Task Type	Number of Items	Preparation Time for Each Item	Time to Respond to Each Item
	1	Stating opinions	1	1 min	2 min
	2	Role playing	1	5 min	3 min
Band C	2	Responding to viewpoints	2	2 min	3 min
	3	Summarizing articles	1	10 min	3 min
	J	Expounding viewpoints	2	2 min	3 min

## ● Test of Chinese as a Foreign Language: Writing

The TOCFL Writing test is an evaluation of the test-taker's ability to use written materials to effectively transmit information in particular contexts. Within each band, a pass may be awarded at one of two levels, based on the appropriateness and substance of the test-taker's responses to situational tasks, compositional structure and completeness, correct syntax, and the use of a suitably wide range of appropriate vocabulary.

Details of the test tasks for Band A, Band B, and Band C are presented in the table below.

Level	Section	Task Type	Number of Items	Response (characters)	Time for Responses
		Rearrangement	2	Under 20	
	1	Dialogue completion	2	characters for	20 min
Band A		Picture description	4	each task	
	2	Correspondence writing	1	70–120	20 min
Bond B	1	Correspondence writing	1	250—350	40 min
Band B	2	Argumentative writing	1	500-600	60 min
	1	Summary writing	1	200-300	50 min
Band C	2	Argumentative writing	1	800-1,000	120 min

#### The TOCFL Computerized Adaptive Test (Listening and Reading)

The TOCFL Computerized Adaptive Test (Listening and Reading) is based on a Rasch item response theory (IRT) model. The test-taker does not need to choose a band when registering for the test. As the test proceeds, the computer immediately estimates the test-taker's proficiency based on their response to each item and then selects the most suitable test item to present next. CAT needs less test items than other test formats to accurately determine the test-taker's proficiency, because each item is progressively selected based on the test-taker's proficiency,.

TOCFL CAT is not conducted at separate test bands, and the items presented include question types from all three test bands of the standard TOCFL Listening and Reading tests. The listening test has four types of questions: picture description, single-round dialogue, dialogue, and monologue. The listening test presents approximately 35 multiple-choice questions and the test session lasts about 50 minutes. Test-takers have 10 seconds to respond to each item, before the next one is presented.

The reading test presents approximately 35 multiple-choice questions, and the test session is 60 minutes. There are five types of questions: sentence comprehension, picture description, paragraph completion, gap filling, and reading comprehension.

#### **Points to Note:**

(1) If the test-taker makes more correct responses to the items, then more difficult questions will be presented. If the test-taker makes more incorrect responses, then simpler questions will follow. The test questions come from different bands and vary in difficulty. For example, a testtaker who is subsequently awarded a Band A or a Band B pass may have encountered some Band B or Band C questions during the test. It is therefore suggested that test-takers familiarize themselves before the test with the types of questions presented for each of the bands to optimize their performance.

- (2) Once a test item has been responded to and based on this, the next item presented has been selected as the most suitable, so the test-taker is not able to go back to double-check a previous response or make any changes.
- (3) The number of items presented to each test-taker will vary between approximately 25 and 40, as a result of individual differences in response speeds. The test will end when the time limit is reached or when the test-taker's competence level has been determined, whichever comes first, and their result and what level (from Level 1 to Level 6) they have passed at will immediately be shown.
- (4) To avoid a test-taker responding to too few items and thereby compromising the accuracy of the assessment of their proficiency, if a test-taker finishes less than 25 reading test items, their score will be adjusted based on the proportion of the items that they responded to. Test-takers are advised to carefully allocate the time spent on each test item.

# 5. Proficiency Descriptors

# ● Test of Chinese as a Foreign Language: Listening

	Band A				
	Focus: Simple basic communication ability in daily life				
Level	Descriptor				
1	Can understand basic phrases and familiar words provided that the other person talks slowly and clearly and is prepared to help.				
2	Can understand commonly used expressions and catch the main point in a short conversation when it is conducted slowly and clearly.				
	Band B				
Foci	us: Using understanding of contexts and analytical ability for comprehension				
Level	Descriptor				
3	Can understand the main points of clear standard speech on familiar matters regularly encountered in work, school, and leisure, including short narratives.				
4	Can understand the main ideas of propositionally and linguistically complex speech on both concrete and abstract topics delivered in a standard dialect, including technical discussions in their field of specialization.				
	Band C				
	Focus: Vocabulary extent and language proficiency				
Level	Descriptor				
5	Can understand enough to follow extended speech on abstract and complex topics outside their own field, even when the presentation is not clearly structured and when relationships are only implied and not signaled explicitly, though they may need to confirm occasional details, especially if the accent is unfamiliar.				
6	Has no difficulty in understanding specialized lectures, broadcasts, and presentations, or any kind of narration, even when the presentation is not grammatically correct or contains unfamiliar terminology.				

# ● Test of Chinese as a Foreign Language: Reading

	Band A				
	Focus: Simple basic communication ability in daily life				
Level	Descriptor				
1	Can get an idea of the content of simple informational material and short simple descriptions, especially if there is visual support.				
2	Can understand short, simple texts on familiar matters of a concrete type which use high frequency everyday or job-related language.				
	Band B				
Foci	us: Using understanding of contexts and analytical ability for comprehension				
Level	Descriptor				
3	Can read straightforward factual texts on subjects related to their field and interests with a satisfactory level of comprehension.				
4	Can read with a large degree of independence, adapting style and reading speed to different texts and purposes. Has a broad active reading vocabulary, but may experience some difficulty with low frequency idioms.				
	Band C				
	Focus: Vocabulary extent and language proficiency				
Level	Descriptor				
5	Can understand in detail lengthy, complex texts, whether or not they relate to their own area of specialty, provided they can reread difficult sections.				
6	Can understand virtually all forms of the written language including abstract, structurally complex, or highly colloquial literary and non-literary writings.				

# ● Test of Chinese as a Foreign Language: Speaking

Test Level	Certificate Level	Descriptor
Band A	Level 1	<ol> <li>Can answer questions about personal details briefly such as where they live, people they know, and things they have.</li> <li>Can describe people, places and objects in a simple way with familiar everyday expressions and phrases.</li> </ol>
	Level 2	<ol> <li>Can describe their personal background, daily routines, and familiar matters with simple phrases and sentences.</li> <li>Can describe the content of a video clip in a simple way.</li> </ol>
	Level 3	<ol> <li>Can give straightforward coherent descriptions of personal experiences, feelings, dreams, hopes, and real or imagined events.</li> <li>Can explain plans or events in sequence, and briefly give reasons and explanations for opinions and plans.</li> </ol>
Band B	Level 4	<ol> <li>Can give clear, detailed descriptions on topics of interest, experiences and events.</li> <li>Can provide personal points of view concerning general or controversial issues and systematically give detailed reasons.</li> <li>Can develop a clear argument, expanding and supporting their points of view with relevant examples.</li> </ol>
Band C	Level 5	<ol> <li>In formal discussion of abstract, complex unfamiliar topics:</li> <li>Can give clear, detailed descriptions and presentations, integrate sub-themes and round off with an appropriate conclusion.</li> <li>Can respond to questions and comments giving a counter argument fluently, spontaneously, appropriately and convincingly.</li> <li>Can expand and support their point of view at some length with subsidiary points, reasons and relevant examples.</li> </ol>
	Level 6	<ol> <li>In formal discussion of abstract, complex unfamiliar topics:</li> <li>Can produce clear, smoothly flowing well-structured speech with an effective logical structure which helps the recipient to notice and remember significant points.</li> <li>Can hold their own in formal discussion of complex issues, putting an articulate and persuasive argument, and be at no disadvantage engaging with native speakers.</li> <li>Can adapt a talk flexibly to meet the audience's needs.</li> </ol>

# ● Test of Chinese as a Foreign Language: Writing

Test Level	Certificate Level	Descriptor	
	Level 1	Can write simple isolated phrases and sentences.	
Band A	Level 2	Can write short e-mail passages with simple connectors to mee immediate needs, such as expressing gratitude, apologies and invitations.	
	Level 3	Can write personal letters in relative detail which describe experiences, feelings and events.	
Band B	Level 4	Can write an essay or report which develops an argument, giving reasons in support of or against a particular point of view and explaining the advantages and disadvantages of various options.	
Band C	Level 5	<ol> <li>Can write a basic summary that for the most part conveys all the main ideas of the original text.</li> <li>Can, for the most part appropriately, reorganize information from lengthy written materials on a wide range of topics, and use a diverse range of sentence patterns and phrasing commonly employed in writing to write a summary.         The summary is clearly organized with a good overall structure and conveys ideas clearly.     </li> <li>Can write a long report or essay elaborating on a topic or subject, presenting one or more lines of argument.         Can write using a diverse range of sentence patterns commonly employed written linguistic devices and provide an evaluative analysis of a wide range of issues, putting forward possible solutions, and a conclusion, and conveying their personal viewpoint.     </li> </ol>	
Band C	Level 6	<ol> <li>Can write a summary conveying the meaning of the original text and highlighting its main points.</li> <li>Can accurately reorganize information from lengthy written texts on a wide range of topics, using complex sentence patterns and a diverse range of sophisticated linguistic devices at ease.</li> <li>The summary is well-structured and conveys ideas succinctly.</li> <li>Can write a long report or essay elaborating on a topic or subject, presenting one or more lines of argument.</li> <li>Can provide an evaluative analysis and critique of a wide range of issues which has a rigorous logical structure, presents a comprehensive feasible solution, and an appropriate conclusion, and conveys their personal viewpoint.</li> <li>Can employ a wide and diverse range of complex sentence patterns and sophisticated linguistic devices with ease.</li> </ol>	

## Registration

## 1. Testing Format

All TOCFL tests are computer-based. All TOCFL Writing Test test-takers must be able to type Chinese. They may use Zhuyin ( $5 \ \ \Box$ ) or Pinyin to input characters.

#### 2. Test Fees

Test Type	Fee
TOCFL Listening & Reading (CBT)	NT\$1,600
TOCFL Listening & Reading (CAT)	NT\$2,000
TOCFL Speaking	NT\$1,400
TOCFL Writing	NT\$1,400

XIf you register for all three test types at the same time, you will receive a 20% discount.

#### 3. Test Dates

## (1) January 2021 (CAT)

Saturday, January 9			
Time	Test Type	Test Level	
10:00—12:10	Listening and Reading	CAT - All bands	
13:00—15:10	Listening and Reading	CAT - All bands	

## (2) March 2021 (CAT)

Saturday, March 6		
Time	Test Type	Test Level
10:00—12:10	Listening and Reading	CAT - All bands
13:00—15:10	Listening and Reading	CAT - All bands

Sunday, March 7		
Time	Test Type	Test Level
09:30-10:30	Speaking	Band A
11:30 – 12:30	Speaking	Band B
13:30 – 14:30	Writing	Band A
13:30 – 15:40	Writing	Band B

# (3) April 2021 (CAT)

Saturday, April 24		
Time	Test Type	Test Level Format
10:00—12:10	Listening and Reading	CAT - All bands
13:00-15:10	Listening and Reading	CAT - All bands

# (4) May 2021 (CBT)

Saturday, May 22		
Time	Test Type	Test Level Format
10:00—12:10	Listening and Reading	Band B
13:00—15:10	Listening and Reading	Band A/Band C

Sunday, May 23		
Time	Test Type	Test Level
10:30-11:50	Speaking	Band C
13:00—16:10	Writing	Band C

# (5) July 2021 (CAT)

Saturday, July 24		
Time	Test Type	Test Level
10:00—12:10	Listening and Reading	CAT - All bands
13:00—15:10	Listening and Reading	CAT - All bands

# (6) September 2021 (CAT)

Saturday, September 4		
Time	Test Type	Test Level
10:00—12:10	Listening and Reading	CAT - All bands
13:00—15:10	Listening and Reading	CAT - All bands

# (7) November 2021 (CBT)

Saturday, November 13		
Time	Test Type	Test Level
10:00—12:10	Listening and Reading	Band B
13:00-15:10	Listening and Reading	Band A/Band C

Sunday, November 14		
Time	Test Type	Test Level
09:30 — 10:30	Speaking	Band A
11:30 — 12:30	Speaking	Band B
13:30 – 14:30	Writing	Band A
13:30 – 15:40	Writing	Band B

Please see Appendix 1 for detailed information about the TOCFL 2021 test schedule.

#### 4. Test Venue Locations

SC-TOP will hold the scheduled TOCFL tests at testing centers located in northern, central, and southern Taiwan. You can select the testing location most convenient for you.

**X** The details of the venues for each test posted on our Online Registration System are authoritative.

#### 5. Registration Procedure

Registration for all tests conducted in Taiwan is done online. Please go to the main page of the SC-TOP website and select **Test Registration** to enter the **TOCFL Online Registration System (Taiwan)**, or go to the following webpage: http://reg.sc-top.org.tw/

If you are using the Online Registration System for the first time, you need to **Create a New Account** using your passport number as your account name. After creating your account, please login by entering your account name and password on the main page, and you can then register for a test.

After logging in, please follow the steps set out in the flowchart below and complete the online registration procedure within the registration period. Be sure to complete your registration payment before the deadline shown on your payment slip.



Step 1: Register

Please first select a test location.



#### Step 2: Choose Test Session

Please select a Test Session. If the Seats Available column indicates that there are "0" seats available, you cannot register for that session at that particular location. You can click on the area shown below outlined in red at the top right hand side saying "選擇其他考場" (Choose Another Test Site), to see if a seat is available at another test venue.



**Step 3: Confirm Registration Details** 

- (1) Please double-check your selections under the **Test Date**, **Test Type**, **Band** (Test level), and **Venue** headings. If all the entries are correct, please press **Correct**.
- (2) If you want to register for another additional test session, please select **Previous** to return to the **Step 1: Register** screen. Then select another test session and register for that one.
- (3) If you want to cancel your registration for this test, please select **Delete**.



After confirming your registration information, please check that all the personal information details that you have entered are correct, and please read all the details of the Notice regarding Collection of Personal Information issued by the Steering Steering Committee for the Test of Proficiency - Huayu (Appendix 8). If you find any incorrect details in the information you've entered, please change them immediately. Please note: after you press **Correct**, you will not be able to change any personal information details through the Online Registration System. See Appendix 8, Point 5 for details of how to contact SC-TOP to change your details in the Online Registration System.



#### Step 4: Fill in Questionnaire

Please also complete the Chinese-language learning questionnaire with your personal details. The questionnaire can be updated every three months.

#### Step 5: Step 5: Pay the registration fee

(1) Choose one of the following three payment methods:

a. Credit card payment: Enter your credit card number, three-digit card security code, and the expiration date (month/year) of your card. Next, enter the verification code and click "Pay". Please wait and don't close the window until your credit card transaction has been sent and the transaction is complete.



連議您在點選刷卡確認鈕前,記下或列印您的訂單編號與消費金額,按下『確認付款 To Pay』鍵後,諸等待出現授權結果的畫面,才關閉開瀏覽器或跳離本網頁;倘若出現作業逾時的回應,諸您稍後回到網絡商場重新刷卡購物,或諸您詢問購物網站是否成功收到該筆訂單及其處理情况,以保障您消費之權益; 為了保障您的刷卡安全,諸您注意瀏覽器左下角的計時說明,如未能於時間內完成輸入,本交易視同交易不成功,如欲取消本交易,諸勿直接關閉瀏覽器,諸按下『取消本交易 Cance』鍵,本交易則將不會進行相關授權作業。







b. A barcode payment: Click "Barcode Payment" and then photograph the barcodes shown with your mobile phone. You can use the barcodes to make your payment at a convenience store. Please keep the receipt until you sit for the test.



c. Payment slip PDF: If you want to pay using a payment slip, please select the third option and print one out. We recommend that you save a copy of the payment slip file. Payment can be made at a convenience store by using the barcode on the printed payment slip. Please keep the receipt until you sit for the test.





- (2) If you haven't made your payment online with a credit card, you can pay at any 7-11, Family Mart, Hi-Life, or OK Mart convenience store in Taiwan, using the payment slip you've printed out, or a photograph of the barcodes on your mobile.
- (3) Bank transfers may be slow, so after making your payment, please wait three days before logging into the Online Registration System and checking your online payment status to confirm that it's been received.
- (4) If you don't make your test fee payment by the deadline, your test registration will be cancelled, and you'll need to log into the Online Registration System and start the registration process all over again. You must then take the new payment slip and pay the test fee before the new deadline. Contact SC-TOP immediately if you have any difficulty re-registering before the registration deadline.

#### Step 6: Read your Test Notification Letter

- 1. A **Test Notification Letter** will be sent to the email address that you provided twice: five days before the test, and two days before the test.
- Please refer to your **Test Notification Letter** for details of the date, time, and the venue of your test.

#### 6. Changing Test Level or Location

If you want to change your test level or venue during the registration period, please contact SC-TOP immediately to ensure that your original registration is no longer on the system. Then log into the Online Registration System and start the registration process again. If you have already paid, it's not possible to transfer your original payment. You'll need to make a separate payment for your new test registration. You can apply for a refund for your original payment.

#### 7. Test Registration Cancellation & Refunds

If you have already paid but cannot attend the test, you can apply to cancel your test registration and receive a refund. Email application procedure:

(1) Deadline for applications to receive a refund: You can cancel your test and apply for a

refund up until 4 days after the end of the registration period - see the yearly test schedule at Appendix 1 for the specific date. No applications will be accepted after the deadline.

- a. Complete the TOCFL Registration Cancellation & Refund Application Form at Appendix 2.
- b. Scan or photograph your completed application form and email it to SC-TOP (service@sc-top.org.tw).
- (2) Cancellation fee: There is a service charge of NT\$300 for each application for a refund.
- (3) Refunds: Refunds are sent by registered mail one month after the date of the registered test, in the form of a postal order.
- (4) Please note: A refund will not be made if an application is incomplete, or provides incorrect information.

#### 8. Test Results

Test scores for the TOCFL Listening and TOCFL Reading tests are available to the test-taker immediately after they complete both of the sub-tests, and final results for the TOCFL Listening and TOCFL Reading tests can be accessed by test-takers through their online account from 20 days after the test date by logging in at <a href="http://reg.sc-top.org.tw/">http://reg.sc-top.org.tw/</a>.

Test scores for the TOCFL Speaking test and the TOCFL Writing test can be accessed online from 40 days after the test date.

#### 9. Printed Score Reports & Certificates

- (1) TOCFL Listening test and TOCFL Reading test score reports and certificates will be mailed 25 days after the TOCFL Listening and Reading test date; TOCFL Speaking test and TOCFL Writing test score reports and certificates will be mailed 45 days after the test date.
- (2) TOCFL test score reports and certificates are sent by domestic or international registered mail. Express delivery is available for an extra postage fee.
- (3) TOCFL test score reports and certificates will be mailed to the address recorded in the Online Registration System. Test-takers who want to change their address details must email the new details to service@sc-top.org.tw within 7 days of the test. If incorrect mailing details provided by the test-taker lead to non-delivery of their score report(s) or certificate(s), they may apply for a reissue and pay the associated fee. The application form and procedure details can be found online at http://www.sc-top.org.tw/english/application2.php.
- (4) TOCFL scores are valid for two years after the test is taken. All score records are retained for two years and applications for score reports must be made within this period.

#### 10. Rescoring Request

Applications may be made to have a test done in Taiwan rescored. The scoring of TOCFL tests is rigorously undertaken, and as a result, to date very few rescoring requests have resulted in a change of the result. No request to review, examine, or have access to the answer sheets and/or files in any other way will be accepted, and the names and other personal details of the scorers will not be disclosed.

- (1) Application Deadline: Applications to rescore a test may be made up to 2 months after the date that the test scores are posted online. No requests will be accepted beyond the deadline.
- (2) Application Fees:

Test Type	Fee
Listening & Reading	NT\$250 per Band
Speaking	NT\$250 per Band
Writing	NT\$250 per Band

- (3) Email application procedure:
  - a. Complete the TOCFL Rescoring Application Form at Appendix 3.
  - b. Applicants in Taiwan: Please make a fund transfer using the following details:

Recipient: National Taiwan Normal University 401 Account

**Account number**: 185350001030

Bank: CHINA TRUST COMMERCIAL BANK JHONG-SIAO BRANCH

Remarks: Please write "TOCFL Rescoring Request".

c. **Applicants overseas**: Please make an international fund transfer using the following details:

Recipient: National Taiwan Normal University 402U account

**Account Number: 185331000005** 

Bank: CHINA TRUST COMMERCIAL BANK JHONG-SIAO BRANCH

Swift Code: CTCBTWTP

Remarks: Please write "TOCFL Rescoring Request".

- d. Insert an electronic image of the official **payment record** (such as a bank transfer receipt or confirmation) to your application form and email it to SC-TOP (service@sc-top.org.tw).
- e. The steps outlined above must all be undertaken to complete the application procedure.
- (4) Processing Time: This is counted from the next working day after the day an application is received:

Test Type	Processing Time
Listening & Reading	3 to 5 working days
Speaking	5 to 7 working days
Writing	5 to 7 working days

#### (5) Rescoring Procedure:

- a. Listening Test & Reading Test: the computer generated scores and the applicant's original test sheets for each section will be retrieved and manually examined to detect any possible discrepancy with the correct procedure. Scores recorded in the test registration files will also be examined to detect any possible coding errors.
- b. Speaking Tests and Writing Tests: the computer generated scores and the applicant's original answer files for each section will be retrieved and manually examined to detect any possible discrepancy with the correct procedure. Scores recorded in the test registration files will also be examined to detect any possible coding errors.

#### (6) Rescoring Result:

A TOCFL Rescoring Report with the result of the rescoring will be e-mailed to the applicant at the email address provided. If a rescoring of any section results in a changed score, SC-TOP will recalculate the applicant's total score and take the following measures:

- a. If the recalculated score differs from the original one, and the applicant has passed at a particular Level, SC-TOP will issue a new official score report and corresponding new certificate to the applicant.
- b. If the recalculated score is lower than the applicant's original score and the applicant therefore fails to reach a particular Level, their certificate will be reissued or cancelled, as appropriate, and the applicant has no further avenue of appeal.

#### Additional/Replacement Copies of TOCFL Score Reports or Certificates

Test-takers who have done a test in Taiwan can apply to SCTOP for additional copies or replacement copies (for example if your original contains incorrect details) of your TOCFL score report(s) and certificate(s).

- (1) Application Deadline: within 2 years of the test date. No applications will be accepted after the deadline.
- (2) Application fees:

a. Each Score Report: NT\$250b. Each Certificate: NT\$350

- (3) Email application procedure:
  - a. Fill in the Additional/Replacement Copies of TOCFL Score Reports/Certificates

Application Form at Appendix 4.

b. **Applicants in Taiwan:** Please make a fund transfer using the following details:

Recipient: National Taiwan Normal University 401 Account

**Account number**: 185350001030

Bank: CHINA TRUST COMMERCIAL BANK JHONG-SIAO BRANCH

Remarks: Please write "Additional/Replacement Copies of TOCFL Score

Reports/Certificates".

c. **Applicants overseas**: Please make an international fund transfer using the following details:

Recipient: National Taiwan Normal University 402U account

**Account Number**: 185331000005

Bank: CHINA TRUST COMMERCIAL BANK JHONG-SIAO BRANCH

Swift Code: CTCBTWTP

**Remarks:** Please write "Additional/Replacement Copies of TOCFL Score Reports/Certificates".

- d. Insert an electronic image of the official **payment record** (such as a bank transfer receipt or confirmation) to your application form and email it to SC-TOP (service@sc-top.org.tw).
- e. The steps outlined above must all be undertaken to complete the application procedure.
- (4) Application processing time: The process will be completed within 5 working days after an application is received.
- (5) Delivery:
  - a. Pick up personally from the SC-TOP office in Linkou or in Taipei. An applicant may authorize another person as their agent to pick up their additional or replacement copies by giving prior notice to SC-TOP. Their agent may pick up the documents on behalf of the applicant by presenting: a completed authorization form (at Appendix 5) that has been signed by the applicant, a photocopy of the applicant's passport or ARC, and their own passport or ARC. SC-TOP will not be liable for any damage to and/or loss of the applicant's document(s) after the applicant's authorized agent has received the document(s).
    - Linkou Office: 7F, Information and Academic Building, No. 2, Section 1,
       Renai Road, Linkou District, New Taipei City
    - Taipei Office: (NTNU main campus) Room 315 Normal Building No. 162,
       Section 1, Heping E. Road, Daan District, Taipei City
  - b. Delivery in Taiwan by registered mail (No fee required).
  - c. International Express Mail Service fees:
    - Asia, Europe, or the United States: NT\$300
    - Latin America or Africa: NT\$500

# 2021年臺灣「華語文能力測驗」正式考試日程表

## **Schedule for TOCFL Tests in Taiwan in 2021**

測驗類型 Test Type		華語文聽力與閱讀測驗 TOCFL Listening and Reading								
測驗日期 Test Date	1/9 (Saturday)	3/6 (Saturday)	4/24 (Saturday)	5/22 (Saturday)	7/24 (Saturday)	9/4 (Saturday)	11/13 (Saturday)			
測驗等級 Test Level	電腦化 適性測驗 CAT	電腦化 適性測驗 CAT	電腦化 適性測驗 CAT	入門基礎級 Band A 進階高階級 Band B 流利精通級 Band C	電腦化 適性測驗 CAT	電腦化 適性測驗 CAT	人門基礎級 Band A 進階高階級 Band B 流利精通級 Band C			
報名期間 Registration Period	2020/11/30 Monday   2020/12/16 Wednesday	1/11 Monday   2/3 Wednesday	3/15 Monday   3/31 Wednesday	4/12 Monday   4/28 Wednesday	6/14 Monday   6/30 Wednesday	7/26 Monday   8/11 Wednesday	10/4 Monday   10/20 Wednesday			
申請退費 截止日 Registration Cancellation Deadline	截止日 gistration ncellation		4/4 Sunday	5/2 Sunday	7/4 Sunday	8/15 Sunday	10/24 Sunday			
網路成績 查詢日 Date test scores are posted online	1/29 Friday	3/26 Friday	5/14 Friday	6/11 Friday	8/13 Friday	9/24 Friday	12/3 Friday			
成績單、證書 寄發日 Mailing date for score reports and certificates	2/3 Wednesday	3/31 Wednesday	5/19 Wednesday	6/16 Wednesday	8/18 Wednesday	9/29 Wednesday	12/8 Wednesday			
申請成績 複查日 Period to apply for re- marking	1/29 Friday   3/29 Monday	3/26 Friday   5/26 Wednesday	5/14 Friday   7/14 Wednesday	6/11 Friday   8/11 Wednesday	8/13 Friday   10/13 Wednesday	9/24 Friday   11/24 Wednesday	12/3 Friday   2022/2/3 Thursday			

測驗類型 Test Type		語文口語測驗/華語文寫作測廳 CFL Speaking/TOCFL Writi	
測驗日期 Test Date	3/7 Sunday	5/23 Sunday	11/14 Sunday
測驗等級 Test Level 進階高階級 Band B		流利精通級 Band C	入門基礎級 Band A 進階高階級 Band B
報名期間 Registration Period	1/11 Monday   2/3 Wednesday	4/12 Monday   4/28 Wednesday	10/4 Monday   10/20 Wednesday
申請退費截止日 Registration Cancellation Deadline	2/7 Sunday	5/2 Sunday	10/24 Sunday
網路成績查詢日 Date test scores are posted online	4/16 Friday	7/2 Friday	12/24 Friday
成績單、證書 寄發日 Mailing date for score reports and certificates	4/21 Wednesday	7/7 Wednesday	12/29 Wednesday
申請成績複查日 Period to apply for re-marking	4/16 Friday   6/16 Wednesday	7/2 Friday   9/2 Thursday	12/24 Friday   2022/2/24 Thursday

<sup>※</sup> 如果測驗當天遇到颱風等人力不能抗拒的情況,測驗異動情形將另行公佈於華測會官網。
If a typhoon or some other unforeseeable event occurs, the tests will be rescheduled and the new dates will be announced on our website.

附錄二 Appendix 2

# 華語文能力測驗

# 取消報名與退費申請表(臺灣考區適用) TOCFL Registration Cancellation & Refund Application Form

		申請日	期 Application Date:	年(Y)	月(M)	日(D)		
中文姓名 Chinese Name			英文姓名 English Name					
護照號碼 Passport No.			聯絡電話 Contact Telephone					
測驗地點 Test Location			測驗日期 Test Date	年(Y)	) 月(	(M)	日 (D)	
測驗類別	聽讀測驗 Listening & Reading		Test Level: 楚級 Band A 階級 Band B		通級 Ba .適性測		)	
Test Type  ★請勾選要取消報名  的測驗類別、等級  Please indicate the	口語測驗 Speaking	測驗等級 □入門基4	Test Level: 楚級 Band A	□進階高階級 Band B □流利精通級 Band C				
Level and Band of the Test registered for.	寫作測驗 Writing	□流利精	通級 Bai	nd C				
領取郵政匯票 方式(二選一) Postal order refund (select one only)	寄件地址: □□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□	□郵局掛號寄送 Send by registered mail.						

附錄三

Appendix 3

# 華語文能力測驗 成績複查申請表(臺灣考區適用) TOCFL Test Rescoring Application Form

		申請日期 Ap	plication Date:	年(Y)	月(M)	日 (D)
中文姓名 Chinese Name			英文姓名 English Name			
護照號碼 Passport No.			聯絡電話 Contact Telephone			
電子信箱 E-mail			測驗日期 Test Date	年(Y)	月 <b>(</b> M	) 目(D)
測驗類別 Test Type	聽讀測驗 Listening & Reading	測驗等級 Te: □入門基礎 □進階高階	級 Band A	□流利精通級 □電腦化適性		<b>л</b> т)
★請勾選要複查成 績的測驗類別、等 級 Please indicate the	口語測驗 Speaking	測驗等級 Tes □入門基礎約		<ul><li>□進階高階級</li><li>□流利精通級</li></ul>		
Level and Band of the Test to be rescored	寫作測驗 Writing	測驗等級 Tes □入門基礎系 □進階高階系 □流利精通系	級 Band A 級 Band B			
費用總計 Total Fee		NT\$			_	

# 請在此處附上匯款收據證明

Please insert an electronic image of the remittance receipt here.

附錄四 Appendix 4

# 華語文能力測驗

# 成績單、證書補(加)發申請表(臺灣考區適用)

## Additional/Replacement Copies of TOCFL Score Reports/Certificates Application Form

在/V)

			申請日期 Ap	plication Date	: 年(Y)	月(M)	日 (D)
中文姓名 Chinese Name			英文女 English N				
護照號碼 Passport No.			聯絡電 Contact Tel	_			
測驗日期 Test Date	年	-(Y)	月(M)	日(口	<b>)</b>		
	聽讀測驗 Listening	□入門基礎 □進階高階	分級 Band B		□流利精通級 □電腦化適性	.測驗(CA	<b>\</b> T )
	&Reading	成績單 Score	e Report		ies × NT\$250=		
		證書 Cert	tificate	份 cop	ies × NT\$350=	= NT\$	
申請項目 及費用 Test Type & Fee	. I wirk	□入門基礎	級 Band A		□進階高階級 □流利精通級		
	口語測驗 Speaking	成績單 Score	e Report	份 cop	oies × NT\$250=	= NT\$	
		證書 Cert	tificate	份 cop	oies × NT\$350=	=NT\$	
	寫作測驗 Writing	□入門基礎	級 Band A		□流利精通級	Band C	
		□進階高階	級 Band B				
		成績單 Score	e Report	份 cop	oies × NT\$250=	=NT\$	
		證書 Cert	tificate	份 cop	oies × NT\$350=	=NT\$	
Q取方式 Delivery 寄件		Pick up fro 2. 郵寄方式 図内郵	(請填寫中或英 局掛號 歐美地區/300 <i>ラ</i> 洲、非洲/500 <i>ラ</i> il address:	OP Linkou Office 文地址) Mail (O Registered m c Asia, Europe,	e SC-TOP Give address in C nail in Taiwan – n or the United St a or Africa - NT\$!	hinese or Er o fee ates - NT\$3	nglish):
費用總計	Total Fee	NT\$					
要修 備註 Remarks Pleas		Please indicate		your certificate	籍、生日),請 that you would /:		

# 請在此處附上匯款收據影本

Please insert an electronic image of the remittance receipt here.

# 華語文能力測驗 代領成績單、證書委託書

本人	無法親自領取華語文能力測
驗	
□成績單 □	證書,特委託(先生/
小姐) 代表本	人前往領取。完成簽領程序後,文件如果有破
損或遺失,本	人不會向華測會追究責任。
此致国	図家華語測驗推動工作委員會
	委託人簽章:
	委託人證件字號:
	委託人電話:
	受託人簽章:
	受託人證件字號:
	受託人電話:
	年 月 日

Appendix 5

# Authorization to Pick Up TOCFL Score Report/Certificate

i,, am unable to pick up my
TOCFL □ Score Report(s) □ Certificate(s) in person, and I
therefore hereby authorizeto
pick up my document(s) from an SC-TOP office on my
behalf.
I will not hold SC-TOP responsible for any associated
damage or loss of my TOCFL document(s) after they have
been signed for and picked up.
Signature of Test-taker:
Passport/ARC No.:
Phone No.:
Signature of Authorized Agent:
Passport/ARC No.:
Phone No.:
Б. /
Date:

#### Appendix 6

# 華語文能力測驗 特殊考生服務辦法(臺灣考區適用)

- 一、華測會針對特殊考生提供不同服務,幫助考生順利參加華語文能力測驗。
  - (一) 肢體障礙考生可以申請:
    - 1. 提前 5 分鐘入場準備
    - 2. 安排在一樓教室或有電梯抵達的樓層
    - 3. 上肢不便考生,「閱讀測驗」可延長20分鐘作答時間
  - (二)視覺障礙考生可以申請:
    - 1. 電腦 Windows 系統內建放大鏡。
    - 2. 閱讀測驗可延長 20 分鐘作答時間。
    - 3. 中度以上程度者,可以申請免試閱讀測驗。
  - (三) 聽覺障礙考生可以申請:
    - 1. 使用自備聽力輔具
    - 2. 中度以上程度者,可以申請免試聽力測驗。

#### 二、申請方法:

#### (一)一般報名:

請在報名後,填寫「特殊考生服務申請表」;並在**報名截止日起一週內**,將填寫之「特殊考生服務申請表」、「身心障礙證明」或「醫院鑑定證明文件」(非中英文版,請出具公證書)電郵傳送服務信箱:service@sc-top.org.tw。如果沒有事先申請、檢附有效證明文件,或資料有誤不全,華測會無法在考試當天為您提供特殊服務。

#### (二)突發狀況:

如果考生在報名後發生突發傷病,需要申請特殊服務,請儘速填妥「特殊考生服務申請表」,並檢附就醫證明,電郵至服務信箱:service@sc-top.org.tw,受理截止日為考前二日。

#### 三、注意事項:

- (一) 經本會同意延長作答時間者,如果報名同一天上、下午場測驗,不得請求延長中場休息時間。
- (二) 經本會同意免試某單項測驗者,其成績單和證書只呈現所報考的單項測驗。
- (三) 上述服務如果不符合實際需求,歡迎洽詢華測會,在不影響測驗公平原則下,將盡力配合協助;如果超出本會可提供服務範圍,恕無法受理報名。

#### 四、視覺及聽覺障礙分級表:

	視覺障礙	聽覺障礙
	<ul><li>(一) 矯正後雨眼視力均看不到 0.3,或優眼視力為 0.3,另眼視力小</li></ul>	雙耳整體障礙
輕	於 0.1 時,或優眼視力 0.4,另眼視力小於 0.05 者。	比率介於
度	(二) 兩眼視野各為 20 度以內者。	50.0%至
	(三) 優眼自動視野計中心 30 度程式檢查,平均缺損大於 10dB 者。	70.0%。
	<ul><li>(一) 矯正後雨眼視力均看不到 0.1 時,或優眼視力為 0.1,另眼視力</li></ul>	雙耳整體障礙
中	小於 0.05 者。	比率介於
度	(二) 優眼自動視野計中心 30 度程式檢查,平均缺損大於 15dB(不含)	70.1%至
	者。	90.0%。
重	<ul><li>(一) 矯正後雨眼視力均看不到 0.01(或小於 50 公分辨指數)者。</li></ul>	雙耳整體障礙
度	(二) 優眼自動視野計中心 30 度程式檢查,平均缺損大於 20dB 者。	比率大於
及		90.0%。

## Services for Test-takers with Special Needs

#### 1. Services Available:

Test-takers in Taiwan with special needs may request SC-TOP to arrange the following.

- (1) Test-takers with mobility impairment:
  - a. Enter the test room five minutes earlier.
  - b. Take the test on the ground floor or on a floor with access to an elevator.
  - c. Have an extra 20 minutes for the Reading Test, for test-takers with upper limb impairment.
- (2) Test-takers with visual impairment:
  - a. Use the built-in magnifying glass of the Windows Operating System.
  - b. An extra 20 minutes for the Reading Test.
  - c. An exemption from the Reading Test, for test-takers with severe visual impairment.
- (3) Test-takers with hearing impairment:
  - a. Use of their own hearing aid
  - b. An exemption from the Listening Test, for test-takers with severe hearing impairment.

#### 2. Application Procedure

#### (1) Apply in Advance Online

After registering for the test, fill in the TOCFL Test-takers with Special Needs – Application Form below, and within one week after the registration deadline, email the completed application form to SC-TOP at <a href="mailto:service@sc-top.org.tw">service@sc-top.org.tw</a>, together with a Physical or Mental Disability Certificate or an assessment document issued by a hospital as documentary proof of your having special needs. Any document that was not written in Chinese or English must be notarized.

**Please note**: SC-TOP cannot provide special arrangements on the day of a test if an application has not been made in advance, or if an application does not include valid supporting documentation, is incomplete, or provides incorrect information.

#### (2) Apply after Unexpected Circumstances

If a test-taker suffers an unexpected injury or health problem and needs to apply for special services, they must fill out the TOCFL Test-takers with Special Needs – Application Form below and email it together with a medical report to SC-TOP at <a href="mailto:service@sc-top.org.tw">service@sc-top.org.tw</a> as quickly as possible. The documents must be submitted at least two days before the test.

#### 3. Remarks

- (1) A test-taker who has been granted an extended test period who is taking tests in both the morning and afternoon sessions on the same day will NOT be granted an extended midday rest period.
- (2) Test-takers who have been given an exemption from the Reading Test or Listening Test

- section of the Listening & Reading Test will receive a score report and certificate that only lists the results of the test they have attended.
- (3) SC-TOP does its best to accommodate the needs of test-takers who require special assistance while maintaining the fairness of the test. SC-TOP will regretfully decline any test registration if the form of special assistance requested goes beyond the scope of the services it can arrange.

#### 4. Degree of Visual and Hearing Impairment

	Visual Impairment	Hearing Impairment
Mild	<ul> <li>(1) Visual acuity for both eyes with correction does not reach 0.3; or visual acuity of 0.3 for the better eye and below 0.1 for the other eye; or visual acuity of 0.4 for the better eye and below 0.05 for the other eye.</li> <li>(2) Visual field for each eye is 20 degrees or less</li> <li>(3) Automated perimetry check result of 30 degrees for the better eye; and the average impairment is greater than 10 dB.</li> </ul>	Overall hearing impairment ratio for both ears is between 50.0% and 70.0%.
Moderate	<ul><li>(1) Visual acuity for both eyes with correction is less than an average of 0.1; or visual acuity of 0.1 for the better eye and below 0.05 for the other eye.</li><li>(2) Automated perimetry check result of 30 degrees for the better eye; and the average impairment is greater than 15 dB.</li></ul>	Overall hearing impairment ratio for both ears is between 70.1% and 90.0%.
Severe	<ul><li>(1) Visual acuity for both eyes with correction is less than an average of 0.01 (or is less than 50 cm counting fingers).</li><li>(2) Automated perimetry check result is 30 degrees for the better eye; and the average impairment is greater than 20 dB.</li></ul>	Overall hearing impairment ratio for both ears exceeds 90%.

Source: Physical and Mental Disability Evaluation Table, effective January 12, 2015

# 華語文能力測驗 特殊考生服務申請表(臺灣考區適用)

## **TOCFL Test-Takers with Special Needs – Application Form**

申請日期 Application Date: 年(Y) 月(M) 日(D)

## ● 個人資料及聯繫方式 Personal Data and Contact Information

	コノて只	<b>叶及柳系刀式</b> FE	i Jonai E	ata an	a conta	ct iiiio	mation	•	
中文姓名			英文						
Chinese Nan	ne		English	Name					
國籍			希望聯繫方式						
Nationality			Preferred	Contact	□電話 Telepho		one 🗌電	子郵件 Er	nail
ivacionality			Meth						
聯絡電話			電子						
Contact Teleph	none		Email A						
緊急聯絡人			緊急聯						
中文姓名			電	話					
Chinese Name	of		Emerg	-					
Emergency Con			Contact	Phone					
Emergency con	tuct		Num						
		1. □肢體障碍	凝 Mobilit	y Impair	ment				
		□輕度 Mild		□中度	Modera	te	□重度	Severe	
中挂历田		□上肢 Uppe	□下肢	下肢 Lower Body					
		□其他 Other							
申請原因		2. □視覺障礙 Visual Impairm			ent				
Reason for	_	■輕度 Mild	□中度	Modera	te	□重度	Severe		
Neason for		□ 左眼 Left Eye □ d			Right Ey	e			
Application	ı	3. □聽覺障礙 Hearing Impairment							
		□輕度 Mild		Modera	te	□重度	Severe		
		□左耳 Left E		Right Ea		□主汉	Jevere		
				MgHL Lai	l				
		4. □其他 Ot	ner:						
• €	己報考	之測驗資訊 Test	Registe	red For					_
				測驗	日期		年(Y)	月(M)	日(D)
測驗地點				Test	Date		十(1)	Д (IVI)	ц (D)
Test Location				測驗	時間		_		
				Test	Time	_	•	_~_	•
						□入門	]基礎級	Band A	
	□聽	讀測驗 Listening & Re	ading						
測驗類別		□口語測驗 Speaking		測驗	等級	進階	皆高階級	rana R	
Test Type				Test	Level	□流≉	精通級	Band C	
		作測驗 Writing				一香山	《儿宫址》	HIEL CAT	
						□□电册	如10週性	測驗 CAT	

● 申請服務項目 Services Requested

	5. 肢體障礙考生 Mobility-impaired Test-takers:					
申請自備物品 Use of Own Items	□ 材杖 Crutches □輪椅 Wheelchair □其他 Other					
	6. 視覺障礙考生 Visually-impaired Test-takers:					
	□ 放大鏡 Magnifying Lens □ 其他 Other					
	7. 聽覺障礙考生 Hearing-impaired Test-takers:					
	□助聽器 Hearing Aid □電子耳 Cochlear Implant					
	□聽障耳機 Headset/Earphones					
	□其他 Other					
	8. 肢體障礙考生 Mobility-impaired Test-takers:					
	□ 1.提前 5 分鐘入場準備 Enter test room five minutes earlier.					
	□ 2.安排在一樓教室或有電梯抵達的樓層 Take the test on the ground floor					
	or on a floor with access to an elevator.					
	□ 3.上肢不便考生,「閱讀測驗」可延長 20 分鐘作答時間 Extra 20 minutes					
	for the Reading Test - for test-takers with upper limb impairment.					
	9. 視覺障礙考生 Visually-impaired Test-takers:					
申請服務	<ul><li>□ 1.電腦 Windows 系統內建放大鏡。</li><li>Use the built-in magnifying glass of the Windows Operating System.</li><li>□ 2.閱讀測驗可延長 20 分鐘作答時間。</li></ul>					
Service						
Requested						
	Have an extra 20 minutes for the Reading Test.					
	□ 3.中度以上程度者,可以申請免試閱讀測驗。 Exemption from the					
	Reading Test — for test-takers with moderate or severe impairment.					
	10. 聽覺障礙考生 Hearing-impaired Test-takers:					
	□ 1.使用自備聽力輔具 Use self-prepared hearing aid.					
	□ 2.中度以上程度者,可以申請免試聽力測驗。 Exemption from the					
	Listening Test — for test-takers with moderate or severe impairment.					
● 檢附	證明文件 Support	ing documents sub	mitted			
120 pp 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	□身心障礙證明 Physical or Mental Disability Certificate					
證明文件種類	□醫院鑑定證明文件(非中英文版,請出具公證書) Hospital Assessment					
Documentary			•			
Evidence	Document (This must be notarized if it is not written in Chinese or English.)					
	│□其他 Other					
		以下考生免填				
審查結果						
核定結果	□通過 □不通過	□其他	<u></u>			
核定説明						
 承辦人	推廣組	研發組	資訊組	主管		
. , ,		1 27	7			

# 華語文能力測驗歷年等級名稱對照表

## **Previous & Current TOCFL Levels – Comparison Table**

<b>2010</b> 年 以前	2011年	2012年	2013–2021 年	
-	-	-	入門基礎級 Band A	入門級 Level 1
基礎 For Beginners	基礎級 Beginner	基礎級 Level 2		基礎級 Level 2
初等 Basic	進階級 Learner	進階級 Level 3	進階高階級 Band B	進階級 Level 3
中等 Intermediate	高階級 Superior	高階級 Level 4		高階級 Level 4
高等 Advanced	流利級 Master	流利級 Level 5	流利精通級 Band C	流利級 Level 5
_	-	I		精通級 Level 6

### 華語文能力測驗

## 個人資料蒐集告知聲明

國家華語測驗推動工作委員會(以下簡稱本會)受中華民國教育部之委託,提供華語文能力測驗服務。依據個人資料保護法第八條規定,本聲明將說明本會如何蒐集、處理、利用您透過報名系統註冊或其他方式報考之個人資料,請務必詳閱。

如您依所適用之法律尚未成年,請由您與您的法定代理人一同閱讀本聲明,並在您的法定代理人同意本聲明內容後,再向本會提供個人資料。

當您是由他人—例如學校教師、於您所在地的中華民國駐外館處或本會於您所在地的代理機構等—協助提供個人資料向本會報考時,若您或您的法定代理人不同意本聲明內容,請盡速依本聲明所載聯絡方式與本會聯繫。

#### 1. 本會蒐集個人資料的目的

- 1.1 本會為提供您華語文能力測驗服務,包含資格審核、測驗安排與通知、費用收取、成績單/證書印製等目的,需蒐集您的個人資料。
- 1.2 本會亦基於其他正當理由蒐集您的測驗成績、學習紀錄、工作情況等個人資料,例如統計分析註冊者/考生/測驗資料、推廣各項測驗/活動/徵才資訊等。

#### 2. 個人資料蒐集類別

- 2.1 個人識別資料:全名、生日、性別、國級、護照號碼、臺灣居留證號碼或其他身分證明字 號等。
- 2.2 聯繫資料:電話號碼、手機號碼、電子郵件與通訊地址等。
- 2.3 個人背景資料: 母語、是否與家人說中文、教育、職業、服務單位等。

#### 3. 本會保存/利用個人資料的期間

- 3.1 除法律另有規定外,您的個人資料將自您最近之測驗或報考日起(以最後日期計)保存 5 年,本會將於前述蒐集目的之範圍內利用。
- 3.2 當您要求刪除註冊帳號或個人資料時,除非法令另有規定保存義務,或本會符合法令規定 得保存個人資料之情形,否則本會將不再以可識別您身分的方式保存您曾經留下的資料。

#### 4. 本會如何利用個人資料

本會將依蒐集個人資料的目的,於中華民國境內或您或您的代理人所在地利用個人資料, 例如:

- 4.1 當您註冊後,為您創建並管理帳號。
- 4.2 審核您的報名資格。
- 4.3 向您聯繫以確認身分或費用給付。
- 4.4 向您通知報考測驗相關訊息。
- 4.5 寄送成績單或證書至您指定地址。

- **4.6** 將您的資料提供給您所在地的中華民國官方機構或本會的代理機構,或您的學校或代理人,以代為通知測驗相關訊息或交付成績單或證書。
- **4.7** 統計分析註冊者/考生各項個人資料,作為本會規劃、優化測驗的決策參考,或將資訊提供中華民國教育部以了解本會業務。
- 4.8 向您提供其他測驗/活動/徵才訊息。
- 4.9 中華民國境內外註冊者/考生之資料均將傳輸至/儲存於本會在中華民國境內之資料庫,本 會將以加密、權限控管及其他適當措施確保個人資料的安全。

#### 5. 您的當事人權利

如您的個人資料曾經提供給本會,您可採電子郵件(服務信箱:service@sc-top.org.tw)、電話(886-2-7749-5638)、傳真(886-2-2601-4181)等方式向本會行使下列權利,本會將於法律規定的範圍內回覆您的要求:

- 5.1 存取(查詢、閱覽)您的個人資料。如您已在本會報名系統註冊,您可登入帳號以查閱個人資料。
- 5.2 要求提供個人資料的複製本或結構化、機器可讀、普遍使用格式的電子檔。
- 5.3 補充或更正您的個人資料。
- 5.4 要求停止或限制處理/利用您的個人資料。
- 5.5 要求刪除您的個人資料。

您亦可向您所在地的個人資料保護主管機關對本會蒐集、處理、利用個人資料之行為提出 申訴。

6. 您的個人資料為測驗服務所需,如未完整提供,將可能影響帳號創建、身分確認、資訊傳遞、 證書正確性或成績單/證書之寄送。其他學習歷程、工作情況等資料為本會統計分析之用,不影響您的報考權益。

如您對本聲明有任何疑問,請以電子郵件(服務信箱:service@sc-top.org.tw)與本會聯繫,本會將竭誠向您說明。

# Test of Chinese as a Foreign Language (TOCFL) Notice regarding Collection of Personal Data

The Steering Committee for the Test of Proficiency (referred to below as SC-TOP) has been commissioned by the ROC Ministry of Education to be responsible for administration of the Test of Chinese as a Foreign Language (TOCFL). In accordance with the provisions of Article 8 of the Personal Information Data Act, this Notice outlines how SC-TOP collects, handles, and uses the personal data of anyone who has registered on a TOCFL online registration system or registered for a TOCFL test in some other way. Please take time to read it carefully.

If you have not yet attained the age of majority within the legal jurisdiction applicable, please read this Notice carefully together with your legal guardian and only provide personal data to SC-TOP if your guardian agrees to your doing so.

If a third party—such as a school teacher, personnel at the ROC overseas mission in the area where you are located, or an agent of SC-TOP in the area where you are located—is assisting you to provide your personal data to SC-TOP to register for a test, if you or your legal guardian do not agree with any part of this Notice, please contact SC-TOP as quickly as possible using the contact details provided at the end of this Notice.

- 1. The purpose for which SC-TOP collects your personal data
  - 1.1 SC-TOP collects your personal data in order to provide a range of services associated with your taking one or more TOCFL tests. These include but are not limited to checking your eligibility, scheduling and arranging tests, notifying you about test arrangements, fee payments, printing of score reports and certificates.
  - 1.2 SC-TOP also collects your test scores, and details of your education, and work circumstances for other fair and legitimate purposes such as statistical analyses of the people who have registered, the people who have taken tests, and test data, and to promote various tests, events and recruitment.
- 2. The categories of personal data collected
  - 2.1 Personal identification details: your full name, date of birth, gender, nationality, passport number, and ARC number (in Taiwan) or other personal ID document number.
  - 2.2 Contact details: your phone number, mobile phone number, email address, and mail address
  - 2.3 Details of your background: your native language, whether Chinese is spoken with your family, your education, your occupation, and work unit (if applicable)
- 3. The length of time that SC-TOP retains and uses personal data
  - 3.1 Unless the law stipulates otherwise, SC-TOP will retain the personal data you provided when you registered on a TOCFL online registration system or registered for a TOCFL test in some other way for five years from the date of the last test that you took ,or from the most recent time that you registered for a test, whichever is later, and during this period SC-TOP will only use this data for the purposes within the scope stated above.
  - 3.2 At any time that you ask ask SC-TOP to close your account or to delete your personal data, unless the law stipulates that SC-TOP has an obligation to retain the data, or unless SC-TOP has legitimate and legal rights to retain the data, SC-TOP will not continue to retain any of your data in any manner that makes you identifiable.

#### 4. How SC-TOP uses personal data

The personal data collected by SC-TOP is used within the territory of the Republic of China or where you or your legal guardian are located for purposes such as to:

- 4.1 Create an account for you when you register and then manage your account.
- 4.2 Review your eligibility to take a test
- 4.3 Communicate with you to confirm your identity or fee payment.
- 4.4 Provide you with information related to any test(s) you have registered for.
- 4.5 Send the test score report(s) and/or certificate(s) to the address you designate.
- 4.6 Provide your personal data to the ROC overseas mission or an agent of SC-TOP in the area where you are located, or your educational institution or legal guardian, so that they can convey test-related information to you or forward your test score report(s) and/or certificate(s) to you.
- 4.7 Include in material for statistical analyses for SC-TOP to use for reference when planning and improving testing or to include in material for statistical analyses for SC-TOP to provide to the Ministry of Education to give the Ministry an understanding of the work that SC-TOP is doing.
- 4.8 Provide you with information about other tests, or events, or personnel recruitment.
- 4.9 Transmit the data of people who have registered, both within the territory of the Republic of China and elsewhere and store it in SC-TOP's data bank in Taiwan. SC-TOP will encrypt the data, only allow authorized access, and use other appropriate measures to ensure that the personal data is protected.

#### 5. The rights you may exercise

If SC-TOP has collected your personal data you may contact SC-TOP by email (service@sc-top.org.tw), by phone (886-2-7749-5638), or by fax (886-2-2601-4181) to exercise your right to make the following requests and SC-TOP will comply with your request to the extent permitted by law:

- 5.1 To access (view, check) your personal data. If you have an online account you can log into your account to view your personal data.
- 5.2 To request to be given a printed copy of your personal data or a copy of your personal data in an electronic file in a structured, commonly used and machine readable format.
- 5.3 To update or revise your personal data.
- 5.4 To ask SC-TOP to stop or limit its handing or use of your personal data.
- 5.5 To request the deletion of your personal data.

You may lodge any complaint you have about SC-TOP's collection, handling, or use of your personal data to the local competent authority responsible for personal data protection.

6. SC-TOP requires your personal data to provide the test services. If you fail to provide all the personal data requested it could affect whether it is possible to create an account for you, confirm your identity, or transfer data, and the delivery of correct score reports and certificates. Any details that you provide of your education, or your profession or occupation will only be used by SC-TOP for statistical analyses and are not in any way related to your being able to take the tests.

Please contact SC-TOP by email (<u>service@sc-top.org.tw</u>) if you have any questions about this Notice or if you would like anything in it clarified.



Ministry of Education

網址 Website: http://www.edu.tw



## 國家華語測驗推動工作委員會

SC-TOP: Steering Committee for the Test of Proficiency–Huayu

地址 Add: 24449 新北市林口區仁愛路一段 2 號

電話 Tel: 886-2-7749-5638

電子信箱 E-mail: <u>service@sc-top.org.tw</u> 網址 Website: http://www.sc-top.org.tw/